



## **Sommer-Ferienprogramm 2022 für Kinder im Alter von 10 bis 14 Jahren**

Liebe Eltern,

Das Jugendzentrum veranstaltet wieder ein Sommerferienprogramm

**Vom 08.08.2022 bis 12.08.2022 für Kinder zwischen 10 und 14 Jahren.**

Bitte an Verpflegung und ausreichend Getränke denken.

Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen nur ganzwöchig möglich und kann dienstags, donnerstags und freitags zwischen 15.00 Uhr und 18.00 Uhr im Jugendzentrum, Saarbrücker Str. 121 entgegengenommen oder per Mail geschickt werden.

Treffpunkt ist das Jugendzentrum Schönenberg-Kübelberg. Die Kinder sollen, je nach Programm, pünktlich abgeholt werden oder dürfen nach Absprache laufen.

Anmeldung nur mit dem beigefügten und unterschriebenen Anmeldeformular.

Wir freuen uns auf ein schönes Sommerferienprogramm 2022

Christine Schmidt (Jugendzentrum)

Maria Ruffing (Jugendzentrum)

Jugendzentrum, Saarbrücker Str. 121, 66901 Schönenberg-Kübelberg

Tel.: 06373-892915 Di, Do und Fr zwischen 15.00 Uhr und 18.00

Email: [juz@schoenenberg-kuebelberg.de](mailto:juz@schoenenberg-kuebelberg.de)



## **Программа летнего отдыха 2022 для детей в возрасте от 10 до 14 лет**

Уважаемые родители!

Молодежный центр в очередной раз организует программу летних каникул

**С 08.08.2022 по 12.08.2022 для детей от 10 до 14 лет.**

Пожалуйста, не забудьте о достаточном количестве еды и напитков.

По организационным причинам регистрация возможна только на всю неделю и принимается по вторникам, четвергам и пятницам с 15:00 до 18:00 в молодежном центре по адресу Saarbrücker Str. 121 или отправлена по электронной почте.

Местом встречи является молодежный центр Шёненберг-Кюбельберг. В зависимости от программы, дети должны быть вовремя забраться или могут пойти домой по договоренности.

Регистрация только с прилагаемой и подписанной регистрационной формой.

Мы с нетерпением ждем хорошей программы летнего отдыха 2022.

Кристин Шмидт (Молодежный центр)

Мария Раффинг (Молодежный центр)

Молодежный центр, Саарбрюккер 121, 66901 Шёненберг-Кюбельберг

Тел.: 06373-892915 Вт, Чт и Пт с 15.00 до 18.00

Электронная почта: [juz@schoenenberg-kuebelberg.de](mailto:juz@schoenenberg-kuebelberg.de)

## **Anmeldung zum Sommerferienprogramm 2022**

### **des Jugendzentrums für Kinder zwischen 10 und 14 Jahre.**

Name des Kindes: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum des Kindes: \_\_\_\_\_

Name des Sorgeberechtigten: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Geschwisterkind: Ja \_\_\_\_\_ Nein \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Krankenversicherungsnummer: \_\_\_\_\_

Notfallnummer: \_\_\_\_\_

Mein Kind hat folgende Allergien: \_\_\_\_\_

Benötigte Medikamente hat es dabei und nimmt diese selbständig ein!

Mein Kind darf alleine ab \_\_\_\_\_ Uhr nach Hause gehen: Ja \_\_\_\_\_ Nein \_\_\_\_\_

Mailadresse: \_\_\_\_\_

**Als Sorgeberechtigte(r) erkläre ich mich damit einverstanden, dass mein Kind am Ferienprogramm auf eigene Gefahr teilnimmt und erteile hiermit die Erlaubnis, Ferienbilder meines Kindes zu veröffentlichen. Mein Kind ist ausschließlich über meine Krankenversicherung versichert. Des Weiteren erkenne ich an, dass das Jugendzentrum nur für grob fahrlässige oder vorsätzlich verschuldete Schäden haftet.**

**Datenschutzerklärung: Die Speicherung und Verarbeitung der oben genannten personenbezogenen Daten erfolgt im Einklang mit dem Datenschutzgesetz, insbesondere mit der EU-DSGVO. Daten werden nicht an Dritte weitergegeben und nach Ablauf der Speicherfrist nach gesetzlichen Vorschriften gelöscht.**

**Mit der Unterschrift stimme ich den abgedruckten Teilnahmebedingungen und der Datenschutzerklärung zu. Diese Einwilligung kann ich jederzeit schriftlich widerrufen.**

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

## Регистрация на программу летнего отдыха 2022

молодежного центра для детей в возрасте от 10 до 14 лет.

Имя ребенка: \_\_\_\_\_

Дата рождения ребенка: \_\_\_\_\_

Имя опекуна: \_\_\_\_\_

Адрес: \_\_\_\_\_

Братья и сестры : Да \_\_\_\_\_ Нет \_\_\_\_\_

Номер телефона: \_\_\_\_\_

Номер медицинского страхования: \_\_\_\_\_

Номер экстренной помощи: \_\_\_\_\_

У моего ребенка следующие аллергии: \_\_\_\_\_

Он имеет с собой необходимые лекарства и принимает его самостоятельно!

Моему ребенку разрешено идти домой одному от/с \_\_\_\_\_ (Время) :

Да \_\_\_\_\_ Нет \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты:

\_\_\_\_\_

Как законный опекун, я соглашаюсь с тем, что мой ребенок участвует в программе школьных каникул на свой страх и риск, и настоящим даю разрешение на публикацию фотографий моего ребенка. Мой ребенок покрывается только моей медицинской страховкой. Кроме того, я признаю, что Молодежный центр несет ответственность только за ущерб, причиненный грубой небрежностью или умыслом.

**Защита данных:** Хранение и обработка вышеупомянутых персональных данных осуществляется в соответствии с Законом о защите данных, в частности с EU-DSGVO. Данные не будут переданы третьим лицам и будут удалены по истечении срока хранения в соответствии с законодательными положениями.

Подписывая, я соглашаюсь с распечатанными условиями участия и декларации о защите данных. Я могу отозвать это согласие в любое время в письменной форме.

Дата: \_\_\_\_\_ Подпись \_\_\_\_\_

## **Sommerferienprogramm 2022 Woche 2**

**08.08.2022-12.08.2022**

**Für Kinder zwischen 10 und 14 Jahre**

### **Montag: 08.08.2022, 13.00-17.00 Uhr**

Zum Wochenauftritt wird es sportlich! Mit ganz viel Spaß dürft ihr euch mit Ilona vom TV Kübelberg in der heiß begehrten Bewegungslandschaft austoben. Bitte an genügend Getränke und Sportbekleidung denken.

### **Dienstag: 09.08.2022, 13.00-19.00 Uhr**

Heute geht es ums fühlen und entdecken! Wir fahren zum Barfußpfad nach Bad Sobernheim. Bitte an genügend Getränke und Essen für zwischendurch denken, vorab mit Sonnenmilch eincremen und eine Kopfbedeckung tragen. Außerdem benötigt werden Badebekleidung und ein Handtuch.

### **Mittwoch: 10.08.2022; 13.00-16.00 Uhr**

„Nur mit dem Herzen sieht man gut“ (Antoine de Saint-Exupéry) Dieses Zitat aus dem Buch „Der Kleine Prinz“ ist mittlerweile weltweit bekannt. Nun könnt ihr euch heute zu diesem Thema mit der Künstlerin Doris Sommer beim Ausdrucksmalen kreativ entfalten.

### **Donnerstag: 11.08.2022; 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Quer durch den Ort! Heute machen wir eine aufregende Dorfrallye quer durch Schönenberg-Kübelberg. Bitte an festes Schuhwerk und genügend Essen & Getränke denken.

### **Freitag: 12.08.2022, 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**

Bei einer Wanderung zum Ohmbachsee werden wir Tretboote chartern und in See stechen. Anschließend werden wir am Wasserspielplatz ein leckeres Eis essen. Auch hier bitte vorab mit Sonnenmilch eincremen und ausreichend Getränke mitgeben.

### **Anmeldeschluss ist der 20. Juli 2022**

Anmeldung im Jugendzentrum Mo., Do. und Fr. zwischen 15.00 Uhr und 19.00 Uhr. Wir freuen uns auf ein schönes Sommerferienprogramm 2021

Das Team vom Juz

Jugendzentrum, Saarbrücker Str. 121, 66901 Schönenberg-Kübelberg Tel.: 06373-892915

Email: [juz@schoenenberg-kuebelberg.de](mailto:juz@schoenenberg-kuebelberg.de)

## **Программа летнего отдыха 2022 (Вторая неделя)**

**08.08.2022-12.08.2022**

**Для детей от 10 до 14 лет**

**Понедельник: 08.08.2022, 13.00-17.00**

В начале недели будет спортивно! С большим удовольствием вы можете выпустить пар с Илоной от TV Kübelberg в спортивной деятельности. Пожалуйста, возьми с собой достаточно напитков и спортивной одежды.

**Вторник: 09.08.2022, 13.00-19.00**

Сегодня речь идет о чувстве и открытии! Мы организуем поездку в Бад-Зобернхайм – прогулка по босоногой трапе. Пожалуйста, не забудь о достаточном количестве напитков и еды для перерывов и заранее нанесите солнцезащитный крем и наденьте головной убор. Купальники и полотенце также обязательны.

**Среда: 10.08.2022; 13.00-16.00**

«Только сердцем хорошо видишь» (Антуан де Сент-Экзюпери) Эта цитата из книги «Маленький принц» сейчас известна во всем мире. Сегодня вы можете творчески раскрыть эту тему с художницей Дорис Зоммер при этом выразительной живописью.

**Четверг: 11.08.2022; с 13:00 до 16:00**

Через деревню! Сегодня мы проводим захватывающее деревенское ралли через Шёненберг-Кюбельберг. Пожалуйста, не забудьте надеть прочную обувь и достаточно еды и напитков.

**Пятница: 12.08.2022, с 13:00 до 16:00**

В походе к Омбахзее мы арендуем водные велосипеды и отправимся в отплыть. После этого мы съедим вкусное мороженое на водной площадке. Опять же, пожалуйста, нанесите солнцезащитный крем заранее и дайте вашему ребенку достаточно количество напитков.

Регистрация в молодежном центре пн., чт. и пт. с 15.00 до 19.00. Мы с нетерпением ждем хорошей программы летнего отдыха 2022

Команда Juz !

Молодежный центр, Saarbrücker str. 121, 66901 Шёненберг-Кюбельберг Тел.: 06373-892915

Электронная почта: [juz@schoenenberg-kuebelberg.de](mailto:juz@schoenenberg-kuebelberg.de)

